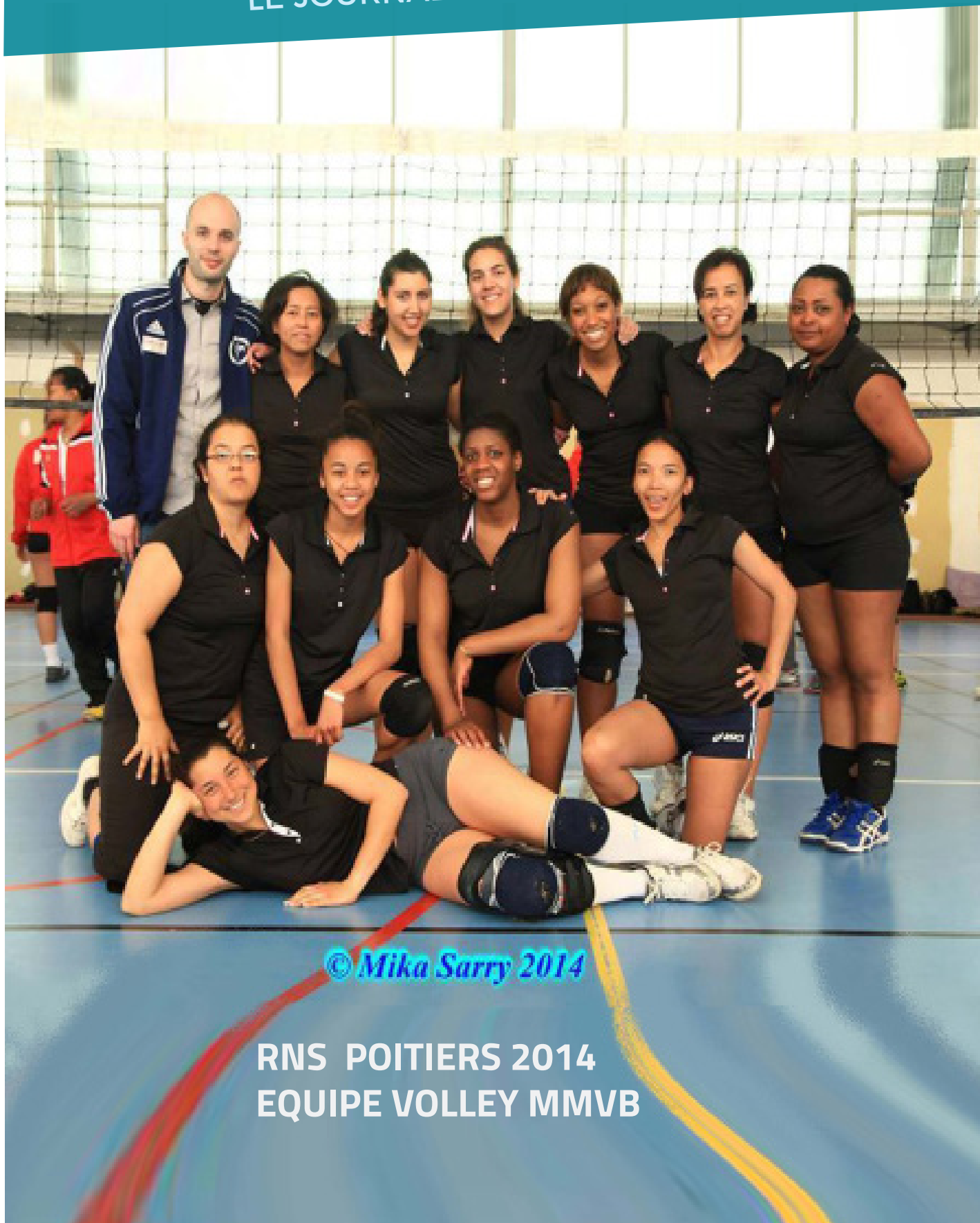


# TRAIT D'UNION

LE JOURNAL EN LIGNE DE LA RNS



© *Mika Sarry* 2014

**RNS POITIERS 2014  
EQUIPE VOLLEY MMVB**

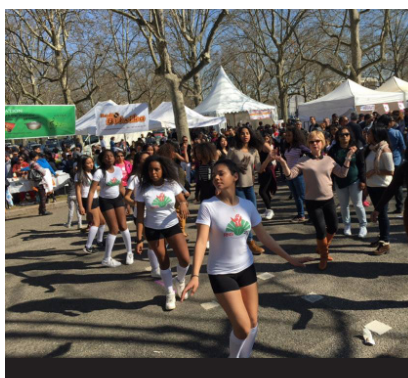
# 2 | SOMMAIRE

## TRAIT D'UNION



### EDITO TENDANCES D'AUJOUR'HUI PAGE 3

La passion des bénévoles



### LA TRIBUNE DU COORDINATEUR PAGE 4

CEN, Bénévoles engagés



### RESULTATS DU TIRAGE AU SORT PAGES 5-6



### FOOT JEUNES MEMBRES PAGES 7

Le passeur de culture



### ANALAMANGA PAGE 8

Un patrimoine en péril



### SPONSORS PAGE 9 À 11

Walexport Stéphane Pernet/ BFV  
SG Lanto Dreyer



### POEME PAGE 12

Je t'aime, Telle Quelle !



### JEU ANALAMANGA PAGE 14

Où est-ce?



### QUIZZ POITIERS PAGE 15

Quizz du TU 50

## TENDANCE D'HIER, PROFILS D'AUJOURD'HUI

***Quelles constantes, quels principes expliquent la longévité de la RNS, 42 ans, et justifient son ambition de pérennité?***

La création en 1975 de la RNS, Rencontre Nationale Sportive est redevable de l'intuition des quelques fondateurs membres de l'Association des Etudiants d'Origine Malgache, démontrant dans le contexte délétère de l'époque au pays, que l'unité au-delà des différences factices était non seulement possible mais à ériger, à protéger, à promouvoir. Ils nous ont légué notre devise « Firahalahiana vao fifaninanana » qui énonce que la fraternité prime sur la compétition. L'un d'entre eux est aujourd'hui Président du Comité d'Ethique de la RNS.

La reprise en main de l'organisation de la RNS par le CEN, Comité Exécutif National constituée en 1998, traduit la même nécessité d'unification, cette fois-ci des initiatives ici en France. Il établit deux principes au moins: la professionnalisation de l'organisation des tournois sportifs et l'apolitisme ou plus précisément l'indépendance de toute forme d'alignement ou d'engagement politique. Le profil type de l'organisateur était le sportif de haut-niveau et plusieurs se sont connus sur les bancs de l'Inseps ou au sein des équipes nationales représentant Madagascar dans les grandes compétitions internationales. L'un d'entre eux est aujourd'hui Président d'Honneur du CEN.

Ces dernières années, la continuité est portée par la passion des bénévoles, fiers et conscients de cet héritage, qui découvrent un terrain pour exprimer leurs talents dans le déploiement des exigences professionnelles aux autres domaines et process de l'organisation. Les principes sont l'amélioration continue en particulier par l'innovation, le management collaboratif et l'intelligence collective ou l'accroissement de la responsabilisation, du pouvoir d'action, d'initiative et de créativité de chaque membre

de l'organisation pariant que le tout est supérieur à la somme des parties.

Cette année l'innovation concerne le virage numérique: passage à l'inscription en ligne, e-tickets, paiement en ligne dans la continuité des avancées sur le site web, l'application mobile et l'investissement sur les réseaux sociaux. Le profil type de l'organisateur est plus diversifié même si les ingénieurs sont nombreux en particulier ceux maîtrisant le management de projet et ceux évoluant couramment dans les arcanes du monde digital.

Les valeurs sont vécues, appliquées et rappelées: respect des autres, responsabilité, esprit d'équipe et transmission aux nouvelles générations.

Quant à la pérennité, n'ayons pas l'outrecuidance de la décréter. Elle s'ébauche par l'ensemble des bonnes pratiques adoptées, par la préparation des futurs dirigeants, par la mobilisation toujours plus importante de nouveaux bénévoles. Or nous vivons dans un monde dont l'incertitude et la complexité forment la trame, nous n'échappons pas à la « puissance de l'imprévisible » comme le théorise Nassim Nicholas Taleb dans son ouvrage « Le Cygne Noir ». Faisons au mieux aujourd'hui, « le lendemain prendra soin de lui-même. À chaque jour suffit sa peine » (Matthieu 6:34).

***Olivier (Liva) Ramanana-Rahary***





### Cultures et ville d'accueil

Actions axées sur : **Le Vivre Ensemble**

- La jeunesse et le sport
  - Développer les talents
  - Favoriser l'intégration
- La responsabilité sociétale
  - Favoriser la compréhension de la différence et l'ouverture vers l'autre
  - En partenariat avec les territoires
- L'image de la diaspora à l'extérieur de Madagascar

### La RNS, une expertise

Référence dans la Gestion événementielle  
Grace au Comité National D'Organisation

**RNS : Gérer les Partenaires Privés & Publics,  
Fédérer les associations,  
Promouvoir des Jeunes Talents,  
Gérer plusieurs bénévoles**

### La RNS, une institution pérenne

- La RNS aura 42 ans en 2017!
  - Créativité
  - Monde digital
  - Innovation
  - Qualité
  - amélioration continue de notre processus
  - Emergence des Jeunes Talents

### **Dadah Andriamasilalao, pouvez-vous nous rappeler les valeurs de la RNS?**

Oui, c'est important de rappeler ces valeurs (\*), car ce sont elles qui nous guident au quotidien dans nos actions.

Le CEN doit être fier de ce qu'il a réalisé pour la diaspora ici en France et partout dans le monde.

Nous favorisons les échanges entre les membres de la diaspora. En résumé, mais aussi entre nous, nous inscrivons dans le

Aujourd'hui, tout le monde reconnaît que le CEN est **une référence** pour l'organisation d'un événement, oui la RNS est maintenant connue à travers le monde. Prenons un exemple : nos bénévoles sont capables, bien entendu, de travailler sur site durant les trois jours, mais surtout pour certains tout au long de l'année.

Puis, la RNS est une institution **pérenne**, le CNO sait se remettre en cause en permanence, d'où ses énergies créatives et l'innovation comme fil conducteur; le CNO améliore ses processus de manière continue.

Tout cela est possible avec ces valeurs que nous partageons.

### **Qu'implique la coordination générale à quelques semaines de l'évènement ?**

C'est une profusion d'informations, il faut les organiser et surtout savoir les hiérarchiser. Ma tâche est rendue facile, car nous avons des bénévoles responsables, engagés et aussi un Président totalement investi, à l'écoute des besoins et proches des membres. Tenons bon, nous sommes dans la dernière ligne droite.

### **Avez-vous quelque chose de particulier à dire à l'issue du Tirage Au Sort ?**

Le tirage au sort s'est déroulé dans de bonnes conditions, dans une ambiance festive en présence des Cno, des responsables d'équipes etc, et a été retransmis en direct sur les réseaux sociaux.

### **Quels sont les grands rendez-vous et les nouveautés cette année?**

Nous avons une nouvelle discipline le E-Sport. Le Futsal continue à intéresser bon nombre de gens.

La soirée de gala sera animée par le groupe Stéphanie au Grand Complet. La soirée DJ dans la lignée de l'année dernière, STRAIGHT OUTTA MADA animée par Kradeejay promet d'être une soirée exceptionnelle. Il y aura plusieurs animations, et là encore, de belles surprises.

Ensuite, ne surtout pas rater l'accueil des sportifs, la cérémonie d'ouverture et le village de Madagascar au stade Paul-Rébeilleau qui sera ouvert pendant toute la manifestation. Bien entendu, il y a les grandes finales.

Restez connectés sur les réseaux sociaux, facebook, twitter, et snapchat.

Enfin, il faut souligner que la billetterie sera mise en ligne incessamment sous peu, de quoi s'agit-il? C'est une innovation pour la RNS, un geste fort à notre échelle pour l'environnement.



**Olivier (Dadah) Andriamasilalao**

## LES RESULTATS DU TIRAGE AU SORT

### BASKETBALL MASCULIN

#### BASKETBALL FEMININ

Basket Feminin			
<b>A1</b>	AS2 MADA (94)	<b>B1</b>	MAGIC (33)
<b>A2</b>	BMA (91)	<b>B2</b>	B-MIRAY (94)
<b>A3</b>	AMIS LJR (31)	<b>B3</b>	PEPITES GASY (94)
<b>A4</b>	AIR MAD (99)	<b>B4</b>	HBC (94)
<b>A5</b>	POITIERS (86)	<b>B5</b>	CAB (99)

<b>A1</b>	ANAMAF (91)	<b>B1</b>	ASCAM (69)	<b>C1</b>	MAGIC (33)	<b>D1</b>	TACBB (91)
<b>A2</b>	AIR MAD 1 (99)	<b>B2</b>	MAKOALA 2 (57)	<b>C2</b>	B-MIRAY (94)	<b>D2</b>	SPARTA (33)
<b>A3</b>	CLICHY ROOKIE (92)	<b>B3</b>	ASA RENNES (35)	<b>C3</b>	HAZOLAHY (69)	<b>D3</b>	CLICHY MADA 2 (92)
<b>A4</b>	GASYERS (75)	<b>B4</b>	BXL PANAM (BEL)	<b>C4</b>	MAFAMI (30)	<b>D4</b>	AEOM 2 (31)
<b>A5</b>	ASMAN (06)	<b>B5</b>		<b>C5</b>		<b>D5</b>	
<b>E1</b>	JSM (34)	<b>F1</b>	ASM (75)	<b>G1</b>	LASTA (94)	<b>H1</b>	MAZANA 1 (67)
<b>E2</b>	SAMY CLUB (78)	<b>F2</b>	CLICHY MADA 1 (92)	<b>G2</b>	MAZANA 2 (67)	<b>H2</b>	HOOPS (57)
<b>E3</b>	CARRE D'AS (83)	<b>F3</b>	AM TARATRA (31)	<b>G3</b>	MADATOMIUM (BEL)	<b>H3</b>	Y.M.G CREW (35)
<b>E4</b>	MAKOALA 1 (57)	<b>F4</b>	AIR MAD 2 (99)	<b>G4</b>	AEOM 1 (31)	<b>H4</b>	TALIO (78)
<b>E5</b>		<b>F5</b>	AMBOARA (91)	<b>G5</b>	NBR 501 (87)	<b>H5</b>	

### VOLLEYBALL FEMININ

VOLLEY Feminin					
<b>A1</b>	AEOM (31)	<b>B1</b>	JSA (92)	<b>C1</b>	ASCAM (69)
<b>A2</b>	AM TARATRA (31)	<b>B2</b>	HAVANA 2 (31)	<b>C2</b>	HAVANA 1 (31)
<b>A3</b>	CLICHY MADA (92)	<b>B3</b>	MISAOMA 2 (91)	<b>C3</b>	MISAOMA 1 (91)
<b>A4</b>		<b>B4</b>	AST (74)	<b>C4</b>	MMVB (92)

### VOLLEYBALL MASCULIN

<b>A1</b>	JSA (92)	<b>B1</b>	AEOM (31)
<b>A2</b>	AST (74)	<b>B2</b>	EEM (99)
<b>A3</b>	BEZONS (95)	<b>B3</b>	CLICHY MADA (92)
<b>A4</b>	ASI (95)	<b>B4</b>	MISAOMA 1 (91)
<b>A5</b>		<b>B5</b>	

## LES RESULTATS DU TIRAGE AU SORT

### FOOTBALL MASCULIN

A1	GRENOBLE (38)	B1	UMASSAC (91)	C1	CMOI (71)	D1	ESPOIR GASY (31)
A2	FUM CACHAN (94)	B2	CORPS ENS. (10)	C2	MORAMORA (95)	D2	ASM 2 (75)
A3	JAK FAMILY (72)	B3	MIMOSA 1 (78)	C3	MADAAC (75)	D3	FC PARIS (75)
A4	BOGASY (33)	B4	GAS1 (74)	C4	TSA (31)	D4	MONTPELLIER (34)
A5		B5		C5		D5	
E1	PNG (91)	F1	ASMF1 (92)	G1	MIMOSA 2 (78)	H1	
E2	ASGM (91)	F2	ASM 1 (75)	G2	ASMF2 (92)	H2	
E3	COSMAF (94)	F3	ASMS (67)	G3	AS3M (13)	H3	
E4	GAS2 (74)	F4	JCMM (13)	G4	LYON (69)	H4	
E5		F5		G5		H5	

### FUTSAL

#### PHASE DE POULES E-SPORT RNS 2017

POULE A
Jean-Arnaud RAZAFINDRAIBE
Mamiratra RANAIVOSON
Michaël RAMANGASON
Lioka RAKOTOARISOA
Diary RAZAFITSEHENO

POULE B
Toky RAJOSOA
Xavier RATSIMANDRESY
Michaël RAZAFIMANANA
Allan RANDRIANARIVO
Anthony BOUILLLOUD

POULE C
Joël RASOLOFONJATOVO
Jerzino MORA
Yaina RAHARIJAONA
Lois ANDRIAMASILALAO
Alan RAKOTOBE

POULE D
Dylan RANDRIAM
Rindra RAKOTOMALALA
Warrior RANDRIANARIVO
Toniharina RABEHARISOA
Sylvia Jocelyne HANITRANANTENAINA
Mickaël ANDRIANAIVOSON

### E SPORT

POULE E
Mike DIAKANUA
Hervé RAMANANTOANINA
Andrianamalaza RAVELOMANANTSOA
Lorenza ANDRIANANTENAINA
Anthony RAZAF
Rudy LANTOARJAONA



### FOOTBALL VETERAN

FOOTBALL Vétérán							
A1	LYON (69)	B1	ASM (75)	C1	ASSM MADA (99)		
A2	UMASSAC (91)	B2	FMG (38)	C2	AS GAS (74)		
A3	TSA (31)	B3	CORPS ENS. (10)	C3	FC PARIS (91)		
A4	BOGASY (33)	B4	ASMS (67)	C4	ASMF (92)		
A5	ZANDRY GASY (06)	B5		C5			

### FUTSAL

A1	BAREA (63)	B1	SOUTH WEST COAST (75)
A2	PROMIM (13)	B2	MY5 (95)
A3	GASY ROUEN	B3	E.S.T. (31)
A4	UFR (77)	B4	FC BAOBAB (37)
A5	SHAKTAR DONUTS (94)	B5	GRENOBLE (38)
A6	FC JAH	B6	

## FOOTBALL JEUNES MEMBRES

*Trait d'union a un désir d'avenir, transmettre le flambeau aux générations futures. Quoi de plus normal que d'interviewer Huberto Fenosoa, dit Njara, un passeur de culture. Celle du sport, un vecteur du vivre ensemble. L'avenir du foot jeunes membres est assuré. Rencontre.*

**Tout d'abord, quel est votre parcours dans la vie ? Quelles études faites-vous ? Quelles sont vos passions ?**

Je viens d'une filière technique, ancien élève du Lycée d'Alarobia, j'ai décroché le bac en 91, par la suite j'ai étudié la Physique-chimie puis, diplômé de l'IST-Diégo en 1995. J'ai travaillé un an chez JB Amboditsiry du groupe Barday avant d'intégrer l'ENEM à Mahajanga. A Solima Marines, j'étais élève officier mécanicien.

Arrivé en France en février 2001, j'ai été livreur chez UPS avant de faire une licence ès automatismes et informatiques en temps réels à l'Université Paris-Sud. J'ai intégré le groupe Vivendi en 2004 et trois ans plus tard le groupe Véolia, je gère une vingtaine de salariés qui produisent près de trois millions de chiffres d'affaires annuels. Côté passions, j'aime bien les comédies, celles avec Pierre Richard par exemple.

Sinon, je suis un grand voyageur actuellement en hibernation ! (Rires).

**Le sport : tout petit, vous êtes tombé dans la marmite?**

J'ai longtemps pratiqué le tennis, car on avait un terrain juste à côté de chez nous. J'ai pratiqué pas mal de basket, de volley, de foot. Actuellement, je joue en vétéran le dimanche matin... Sans être vraiment doué pour un sport en particulier.

**Depuis quand participez-vous à la RNS ? Seul ou avec des amis ou votre famille ?**

J'ai assisté à trois éditions, Nantes et celles de Vichy.

**Le bénévolat : êtes-vous déjà engagé dans d'autres associations? Qu'est-ce qui vous plaît dans le bénévolat ?**

Je fais partie des dirigeants de l'ASC Boutigny Prouais et actuellement je m'occupe des catégories U8-U9 (l'année dernière U6-U7 et U8-U9)

**Quels sont vos liens avec Madagascar ? Avec la France ? Que vous apporte votre double culture ?**



J'ai grandi à Ivandry, j'ai quitté Madagascar en 2001, je n'y suis retourné qu'à trois reprises. J'y retournerais bien prochainement si l'organisation au niveau de mon travail me le permet.

Les deux cultures m'ont permis d'avoir énormément de recul dans la vie quotidienne et m'aident à trancher les sujets plus délicats.

**Enfin, dans quel état d'esprit abordez-vous la RNS 2017 ?**

Avec beaucoup de détermination.

*Propos recueillis par Cynthia Razafimbelo*





## ANALAMANGA OU UN PATRIMOINE EN PÉRIL

*La région d'Analamanga sera mise à l'honneur lors de l'édition 2017. L'occasion pour Mamelomaso\* oeuvrant pour la sauvegarde du patrimoine, de tirer la sonnette d'alarme. Mettre au jour un phénomène de déculturation, faire prendre conscience : un pari pour l'avenir, un défi que L'association veut relever en sensibilisant les jeunes générations.*

Le patrimoine est l'héritage qui vient de nos pères et que nous devons ensuite transmettre à nos descendants. On le traduit par le mot *vakoka* qui signifie « trésor dont on hérite ». Le *vakoka* est à l'origine un bijou (bracelet en chaîne d'argent). Le patrimoine est donc ce qui appartient en propre à une collectivité et qui lui permet de s'affirmer, dans l'espace et dans le temps, vis-à-vis des autres comme d'elle-même. C'est l'héritage que celle-ci possède en commun tant avec ses ancêtres qui le lui ont confié que ses descendants à qui elle devra à son tour le transmettre. Le *vakoka*, porteur de valeurs communes est un témoin qui passe à travers les chaînes de générations pour en renforcer les liens.

L'Imerina possède un patrimoine historique et archéologique exceptionnel. Plus de 20 000 sites fortifiés y ont été répertoriés par le biais de photographies aériennes dans les années 70. Il s'agit des *rova* ou des villages entourés de fossés. Chacun de ces 20 000 sites recèle des trésors aussi bien visibles qu'enfouis dans le sol. Si on prend l'exemple du *Rova*, c'est une enceinte entourée de fossés dénommés *hadivory* où habitait un roi-seigneur. Ces *hady* étaient entrecoupés de portes d'entrée d'où le nom *vavahady* -vavan'ny hady. Ces portes monumentales sont dotées d'un gros disque de pierre -*kodiavato*- que l'on roulait la nuit pour fermer l'accès au village. On y trouvait aussi les *trano kotona* : les cases à grand toit à deux pans surmontés de pignons imitant les cornes du zébu -*tandro-trano*. Ces deux types de monuments sont devenus les symboles de la région d'Analamanga.

Mais on y trouve aussi des milliers de pierres levées -*vatomitsangana*- qui véhiculent toutes sans exception, une histoire, un événement. Une multitude de lieux de culte (*ivohasina*) souvent matérialisés par des tombeaux ou des autels.

À partir du XIXe siècle le patrimoine d'Analamanga va s'enrichir de grands murs d'enceinte en terre (*tamboho*) ainsi que de maisons en briques (*trano gasy*) dotées de véranda -les *lavarangana*.

Mais le patrimoine immatériel et invisible est aussi important que le patrimoine bâti. Le patrimoine immatériel tel les us et coutumes -*fomba amampanao*- les rituels liés à la mort -*famadihana*- les arts du spectacle -*kabary, hira gasy*- les savoir-faire traditionnels (comme le travail de la soie) etc. Ce patrimoine est aujourd'hui en péril. Ces dernières



SARY MAMELOMASO

Taombaovan'Ambanilanitra :nouvel an traditionnel Ambohimanga décennies, d'innombrables monuments ont disparu ; incendiés, vandalisés ou menacant tout simplement de tomber en ruines. À cette détérioration des vestiges historiques, s'ajoute un processus de déculturation tant en ce qui concerne le patrimoine linguistique qu'artistique que bien de valeurs coutumières.

\*Mamelomaso signifie « faire éclore un bourgeon » Lors d'une rencontre sur le patrimoine, en 2000, Randafison Sylvestre, membre du groupe mythique Ny Antsaly disait ceci : « Aoka isika rehetra ho mamelomaso avokoa ». Traduction :

Nosy Rabejaona  
Présidente de l'association Mamelomaso  
rabejanosy@gmail.com



SARY MAMELOMASO

Lapa de mahandrihono - Ambohimanga. le dernier trano kotona



## WALEXPORT

*Depuis près de 20 ans, Walexport s'est affirmé dans le secteur du transport maritime vers l'Océan Indien, l'Afrique et l'Asie. Interview inédite du N° 1 de l'entreprise, Stéphane Pernet, arrimé à deux cultures et pour lequel les ports de l'île n'ont pas de secret.*

### **Tout d'abord comment vous est venue l'idée d'installer une agence à Antananarivo ?**

L'idée d'installer une agence à Tananarive était la continuité du service que nous souhaitons offrir à nos clients, un SAV, remise des documents, encaissement de nos prestations, suivi de l'arrivée des marchandises à Tamatave ou autres ports secondaires.

### **Est-ce un projet que vous avez mûri avec des partenaires ? Où entreteniez-vous déjà des liens avec Madagascar ?**

Je suis venu à Madagascar à 9 ans en 1984, mon père Christian Pernet exerçait le même métier.

Ce fut une évidence d'y installer une agence.

### **Quelle satisfaction en retirez-vous aujourd'hui ?**

une grande satisfaction, nos clients en sont contents et mon personnel est extraordinaire.

### **Comment se compose votre clientèle ?**

Majoritairement des malgaches qui revendent des véhicules, ou importent en container des marchandises diverses, aussi des indiens et des vazahas (surtout pour les déménagements).

### **Que représente la cible "diaspora" ? Quels sont les besoins des clients de manière générale ?**

La diaspora Malgache attend de Walexport un service sur mesure, notre personnel est en majorité proche ou venant de Madagascar.

Nos clients se sentent rassurés lorsqu'ils se rendent compte que nous sommes très à l'aise avec leur pays.

Avez-vous remarqué une évolution de leurs besoins ces dernières années ? Comment cette clientèle évolue-t-elle précisément ?

Les besoins évoluent, plus de services, plus d'exigence. Note société évolue en



Le Roro, GRAND VICTOR, Anvers

permanence, se dote d'outils informatiques plus performants, s'équipe...

### **Parmi les trois services de WALEXPORT, vous avez envie de développer ici un service peut-être...**

Nous allons développer la partie container assez méconnue. Nous sommes numéro 1 en transport de véhicule, nous devons le rester.

### **L'identité express de WALEXPORT en quelques dates ?**

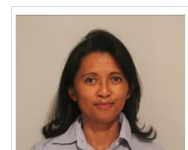
C'est une entreprise relativement familiale, un personnel constant depuis des années, un service sur mesure, proche de sa clientèle.

### **Et en quelques chiffres ?**

3200 véhicules transportés en 2016 et environs 450 containers TEU.

### **Y a-t-il une offre que vous proposerez en particulier lors de l'édition 2017 de la RNS ?**

Oui, nous accentuerons notre offre sur le déménagement.



**Propos recueillis par Hanitra Rabefitseheno**

## BFV - SG

*Un partenariat inédit, une banque à l'écoute : c'est une offre sur mesure que nous présente Tina Lanto Dreyer. Le directeur stratégies & marketing de BFV-Société Générale Madagascar livre en avant-première à Trait d'Union ce que le fleuron du secteur bancaire a concocté pour la diaspora.*

**Tout d'abord, parlez-nous de votre entreprise, BFV-SG est un mariage entre deux institutions, n'est-ce pas ? Par ailleurs s'agit-il d'un mariage entre deux cultures ? Deux visions ? Ou s'agit-il d'un mariage qui a offert l'opportunité d'en réinventer une ?**

En 20 ans d'existence à Madagascar, nous avons fait preuve de résilience dans les périodes difficiles. Nous avons démontré qu'en investissant à Madagascar, la BFV-SG s'est donné comme défi d'être sur le marché bancaire malgache, un agent économique responsable. C'est cette alliance entre la BFV et la Société Générale qui représente à présent notre génome, la force d'un groupe avec une approche multi canal et une identité locale de banque à l'écoute de ses clients.

**"Développons ensemble l'esprit d'équipe" : que visez-vous ou que souhaitez-vous mettre en avant à travers cette devise ?**

Plus qu'une promesse, c'est un engagement à mobiliser les compétences et l'énergie de tous nos collaborateurs pour mériter pleinement la confiance de nos clients.

**D'ailleurs quel est le cœur de métier de votre entreprise ?**

Le cœur de notre métier est de fournir divers services financiers en s'appuyant sur un modèle diversifié de banque universelle. Nous voulons aider nos clients à réaliser leurs projets tout en étant attentifs aux risques dans toutes leurs composantes.

**Avez-vous une politique de l'offre ciblant la diaspora ?**

Notre offre dédiée à la diaspora a été conçue avec deux objectifs principaux. D'une part, offrir aux Malgaches la possibilité de garder un lien fort avec leur pays d'origine via les produits et services proposés : la facilité de transfert, la gestion de leur compte à Madagascar depuis l'étranger. D'autre part, être un vecteur accessible pour faciliter le maintien de ce lien et ce, grâce aux tarifs préférentiels propo-

# OFFRE DIASPORA



Proche de vous,  
**ici et là-bas**

Venez visiter

Stand  
BFV-SG  
Village  
Madagascar



DEVELOPPONS ENSEMBLE  
L'ESPRIT D'EQUIPE

sés. Evidemment, nous avons mis à contribution notre appartenance au groupe Société Générale, présent à l'international, dans cette action pour plus d'efficacité et de présence auprès de cette clientèle diasporique.

**Dans quelle mesure l'offre de la BFV-SG permet de surmonter des obstacles ou a contrario est-il un facteur d'opportunités ?**

L'offre de la BFV-SG, grâce aux services et produits offerts ainsi que les tarifs proposés, est de nature à susciter l'envie de participer plus à l'économie du pays grâce à des transferts d'argent, non seulement pour la famille mais également pour des investissements à long et moyen termes dans l'immobilier notamment.

## BFV - SG



BFV - SG Antananarenina

Nous sommes également par ailleurs conscients que les Malgaches sont beaucoup engagés dans les associations dans le domaine de la santé ou de l'éducation et le fait de pouvoir initier par eux-mêmes leurs virements leur permettra de gérer à leur guise leur argent pour les verser aux associations de leurs choix.

### ***Vous envisagez quelle gamme de produits ou services lors de votre participation à l'édition 2017 de la RNS ?***

Pour cette édition, nous avons prévu d'offrir une offre complète : pour les transferts d'argent depuis la France vers Madagascar par abonnement au service I-transfert pour 1 € seulement/mois et un frais fixe de 10 €/envoi; pour la gestion d'un compte à Madagascar au quotidien avec des tarifs préférentiels : Un compte en Ariary sans frais de tenue de compte et pouvant être mouvementé par des retraits par carte et des virements ; un compte en Euros sans frais de tenue de compte et permettant de garder l'argent transféré sans obligation de change, une carte Internationale Ebène Classic à moitié prix pour accéder à son compte à Madagascar depuis l'étranger, un service internet BFV-SGNet pour, entre autres, suivre son compte et initier soi-même ses virements de son compte à Madagascar vers de multiples bénéficiaires.

Pour placer les économies : un compte Epargne Soafiandry alimenté par un virement gratuit (clic

régulier depuis le compte en Ariary).

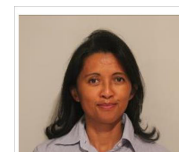
### ***Quels sont les éléments qui vous ont séduit dans le partenariat CEN-BFV-SG ?***

Ce qui nous a directement séduit, c'est l'accès à nos compatriotes en participant aux événements du CEN et ses activités. Notre objectif étant de mieux connaître la diaspora et ses besoins mais aussi de nouer des liens forts avec ses membres et être présents à leur côté, non de façon ponctuelle mais au travers d'échanges réguliers.

### ***Avez-vous un message à adresser à la diaspora ?***

Oui, évidemment Au-delà de nous retenir comme étant une banque universelle se souciant de la diaspora, nous voulons que la diaspora retienne la BFV-SG comme étant un partenaire sur lequel ses membres peuvent s'appuyer et être présent pour eux là-bas bien qu'étant ici à Madagascar. Pour les questions et informations, nous serons présents au Village de Madagascar lors de la RNS de cette année.

Mandra-pihaona !



***Propos recueillis par Hanitra Rabefitseheno***

## TIAKO AMIN'IZAO - JE T'AIME TELLE QUELLE...

Norakofany fitafy  
Noheveriny hahameva  
Norandraniny taovolo  
'zay manendrika ny hafa

Nokosehiny hatsara  
Amin'ny fanovana maro  
Nosoran-doko samihafa  
Noseny saina, fo, fanahy

Novainy endrika aza mantsy  
Dia notehafa-nefa kanty  
Ny angolanao nankaiza tsy hita  
Ny maha ianao anao!

Ny anakao sakaizam-bahy  
Nanara-bolo toy ny tana.  
Raha 'zaho manokana, ry Nosiko,  
Tiako tamin'izao ianao!

Ilay endrikao miavaka  
Ilay fomba sy firavaka  
Ilay fahaizana sy fiaina  
Anao no nahatsara anao!

Ilay endrikao mbola haveriko  
Ny herinao koa no heriko  
Ny fahorianao mba feriko  
Ny soatoavinao tsy ho veriko

Ils t'ont couverte d'une parure  
Pensant te rendre belle  
Tressée d'une coiffure  
Qui allait à une autre

Ils ont ôté ta beauté  
En te changeant beaucoup  
Te barbouillant de couleurs  
Cachant ton esprit, ton coeur et ton âme

Ils t'ont même changé de visage  
Et ils t'ont applaudie laide  
Ton charme où est il passé  
Ce qui fut ton identité!

Tes enfants amis des lianes  
Changent comme le caméléon  
Quant à moi, Mon Ile,  
Je t'aime telle que tu étais.

Ton visage unique  
Tes coutumes, tes parures  
Tes connaissances, ton propre mode de vie  
Sont ce qui te rendent belle!

Un jour je te rendrai ton visage  
Car ta force est ma force  
Ton malheur est ma plaie  
Tes valeurs seront ravivées...



**Hanitr'Ony**

11/1/17



## AYNA, LE RYTHM AND BLUES DANS LA PEAU

**Son père ne le démentira point. Del Rabenja, compositeur interprète, dédié aux rythmes de la New Orleans, du jazz et ses influences, a inspiré Noémie, sa fille, connue sous son nom de scène Ayna. L'artiste francilienne nous reçoit dans l'un de ses endroits favoris, loin du tumulte de Paris. Entretien.**

### **Dans quel environnement musical avez-vous baigné ?**

J'ai grandi dans l'univers musical de mon papa et des rassemblements animés, les soirées auxquelles mes parents, oncles, tantes, cousins participaient régulièrement. Puis à l'adolescence, ma passion pour le chant n'a cessé de croître en écoutant des icônes, Céline Dion, Mariah Carey ou encore Whitney Houston. Nos vacances et nos moments en famille ont été rythmés par leurs albums que l'ont écoutait en boucle ! Ma grande soeur et moi avions les mêmes idoles. J'ai connu ensuite l'époque Destiny's child, puis Beyoncé qui savaient réunir la voix, surfer la culture urbaine et cultiver la modernité. Toutes m'ont énormément inspiré.

### **Quelle est votre culture musicale aujourd'hui ?**

Elle est très diverse. Même si le RnB a été indéniablement mon moteur au départ; c'était pour moi une source d'inspiration continue. J'ai enrichi ma culture musicale, je peux écouter de la variété française, de l'électro, de la pop, de la musique malgache, du rap ou de l'Afro beat ! Je pense qu'il y'a un moment pour tout et que chaque style de musique peut parler à n'importe qui tant que c'est le bon moment.

### **Où résidez-vous actuellement ? Quels sont les lieux qui vous inspirent ?**

J'habite en région parisienne, je travaille beaucoup en Studio sur Paris. Bizarrement, c'est au volant de ma voiture que je crée et que j'écris le plus (dans ma tête).

### **Quels sont les voyages que vous avez particulièrement aimés ou vos lieux favoris à l'extérieur de l'île ?**

J'ai la chance de par mon histoire familiale et mon parcours professionnel de beaucoup voyager, j'y attache énormément d'importance. Je pense qu'il est primordial de garder l'esprit ouvert, de s'ouvrir au monde, aux cultures et à d'autres modes de pensée. J'adore partir en vacances au soleil, mais côté musique, j'ai beaucoup apprécié mes voyages au Sénégal et en RDC. A contrario, cela fait dix ans que je ne suis pas retournée à Madagascar dans la famille de mon papa. J'aimerais m'y rendre bientôt et y emmener ma fille, c'est un voyage qui me ressourcerait beaucoup.

### **Sinon vous parlez quelle(s) langue(s) ? Quelles sont les cultures qui vous enrichissent ?**

Je parle surtout le français et l'anglais, j'ai quelques notions d'espagnol, mais je regrette de ne pas parler couramment le malgache.

### **Qu'est-ce pour vous un voyage intérieur ?**

Pour moi, c'est apprendre à se connaître afin de mieux comprendre les autres et le monde qui nous entoure. Je pense qu'un artiste se doit aussi d'accomplir ce voyage



Ayna, plateau multiartiste, Ozoir La Ferrière. pour livrer le meilleur de lui même lorsqu'il créé.

### **Si vous devez résumer en quelques mots la jeunesse malgache ou la jeunesse de la société française comment les qualifieriez-vous ?**

La jeunesse malgache est soudée, active et solidaire. Un esprit familial règne partout, Tout le monde se connaît, de près ou de loin, dans tous les milieux, qu'il s'agisse de la musique, du sport, du mannequinat, des études... Je pense que le plus important c'est de se soutenir. La RNS en est un exemple parfait, c'est une occasion de se réunir autour d'une passion commune.

### **Quels sont pour vous les enjeux sous-tendus à travers la jeunesse malgache ?**

Je pense, les enjeux sont les mêmes pour tous : essayer de donner le meilleur de soi-même, être à la hauteur, cultiver les valeurs familiales et collectives, être fier de ses origines, connaître son histoire. En se surpassant, en restant fidèle à ses idées et à son éducation.

### **Si vous deviez mettre des mots simples derrière le mot avenir, que diriez-vous ?**

Je dirais, force, courage, persévérance, amour et espoir.

### **Actualités :**

"Finalement" nouveau single disponible dans les bacs

Chaîne Youtube : AynaVEVO

"Cette vie qui m'emporte" plus 6 millions de vues enregistrées

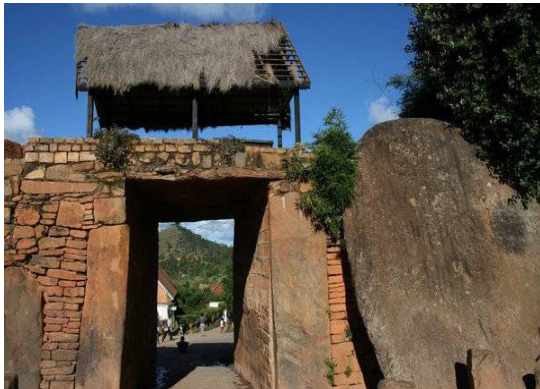
Propos recueillis par Cynthia Razafimbelo



# 14 | DÉCOUVRIR



## JEU : OU-EST CE DONC? QUI EST-CE?





## REPONSES QUIZZ DU TU 50

1 – Le nombre d’habitants avoisine :

- a) 91000

2 – Poitiers fait désormais partie de quelle région ?

- a) Nouvelle-Aquitaine

3 – Quelle distance sépare Angoulême et Poitiers ?

- c) 120 kms.

4 – Lequel des trois n’a pas de lien familial avec les deux autres noms ?

- a) Aliénor d’Aquitaine, seul lien direct, celui entre Charles Martel et Charlemagne, le premier étant le grand-père paternel du second.

5 – Chercher l’intrus dans chaque série :

- a) Alain Rousset
- b) Vienne,
- c) Royal de Luxe,

6 – Le poitevin-saintongeais désigne :

- b) Les langues parlées entre Loire et Gironde

7 – Tous sont des champions de Poitiers, sauf :

- c) Pierre Véry.

8 – Le farci poitevin est :

- a) Une terrine préparée à base de lard avec du chou, de l’oseille, des blettes et des épinards

9 – Dans le parler régional « bufer » signifie :

- c) Souffler.

10 – « On a pas l’cul sorti des épines ! », dans le langage du coin, signifie :

- a) On n’est pas sorti de l’auberge.

# TRAIT D'UNION



Crédits photos :

Mika Sarry

Une publication du CEN  
30 avenue de Longchamp  
92210 Saint Cloud

Directeur de la Publication :  
Olivier Ramanana-Rahary  
Graphisme : Cynthia Razafimbelo

Ont participé à ce numéro :

Olivier Ramanana-Rahary  
Dadah Andriamasilalao  
Hanitra Rabefitseheno  
Cynthia Razafimbelo

WWW.RNS-CEN.COM  
CONTACT@RNS-CEN.COM



RETROUVEZ NOUS SUR  
[HTTP://WWW.RNS-CEN.COM/](http://www.rns-cen.com/)



SNAPCHAT : RNS.CEN



FACEBOOK : [www.facebook.com/rns.cen](http://www.facebook.com/rns.cen)



TWITTER : RNS-CEN



INSTAGRAM : RNS.CEN

